

出殯安息禮有前省督法官等致祭

簡永堅博士喪禮誌

(本報專訊)加拿大內政部駐曼尼托巴省公民處總領事簡永堅博士，於昨(廿)日(六月十五日)晨八時在溫尼辟醫院安葬，返歸天國，其逝世詳情誌本報。

據溫尼辟訊，簡博士離世消息，中西友好踴躍，在靈柩運返雲南安葬前，為表哀思，於昨(廿)日上午十一時在溫尼辟西人長老教會堂安葬禮，由主任牧師布魯士米游博士主持，奧華利牧師講道，簡博士生前友好，由聯邦政府內政部駐曼省主任瑟斯勿斐仙，日中西友好參加哀禮者四百餘人，由聯邦政府內政部駐曼省雲南領事館，余嶽與博士，佐治慧殊牧師，及加京內政部代表密西氏等扶柩，並於同日下午將靈柩轉運回粵省雲南簡博士之出生地準備安葬。

簡博士出殯安葬大典在昨(廿)日下午二時在華區奇花街華人長老會舉行。簡博士向在該教會傳道，其幼年時即在該會洗禮，如今即停柩在該堂舉行肅穆歸土安息儀式，由主任牧師連登權主持，簡博士同學保羅麥堅恩博士講道，大漢公報總編輯林介山講述簡博士生平行狀，強調簡博士仁者無懼，戰勝死亡，遺愛人間，永遠活在我們中間。簡博士之兄長簡建平致詞致謝，告知大家其愛弟臨別時囑咐他與各位暫別。

繼之由簡博士生前選定唱之聖詩「你當歡欣」的歌聲充滿教堂，使人倍感神聖。當時中西友好三百餘人齊集一堂，氣氛肅穆。

禮成後即由顏可親教授，桃丕史奴高教授，袁榮章長老及鄭炳培，簡偉民，王萬德等先生扶柩，靈柩由簡偉民致祭後，轉往海濱墳場，直至歸土安息，素車數輛隨送，備至哀榮。

葬禮完畢孝眷在教堂茶會招待戚友，此次簡博士出殯安葬儀式，有不少知名人士參加，如雲中區國會議員司法部長巴斯福代表古文，前任卑詩省省督羅古臣，聯邦公民法庭法官柯力，省衛法官黃星翹，雲東區議員前司法廳長麥當奴夫人，雲中區自由黨主席潘迪明女士，雲東區國會議員李德棟代表李漢南，崇義總會主席鄭今後，雲南門民治黨主委吳一平，聯邦內政部駐曼主任葉承基夫婦，內政部駐曼詩公民處，奇莉安夫人，加拿大長老教會卑詩省總監羅進博士，協和教會高而禮牧師，潘林牧師，卑詩大學教授詹博士及魏安國博士等，負責佈置靈堂方面由方勵強，黃立邦，黃立綱及簡偉文，約翰，國翰，華翰，文翰，仁翰等負責，出殯行列交通指揮由簡乃志，陳建民，黎羅夫等負責，利是由高祖耀，簡耀佳負責，茶會由長老會婦女部及方勵強夫人主理，招待

台山會館八十紀慶

邑僑熱心捐費三誌

(雲訊)雲台山會館八十週年紀念，該邑熱心人士，繼續樂助經費，經誌報端，今又收到捐款芳名如后：甄榮基二百元，林文德六十元，黃星才，馬卓存，馬郁週，馬振東，盤益，林家俊，伍壽宏，林月珠，李伯賢，黃大成，國泰公司張高明，張高明夫人，以上每五十元，黃梅三十元，黃衛新，馬經整，梁博珍，馬秩華，(沙省)黃新晃，黃立五，馬昌烈，以上每二十元，馬榮成，黃鏡湖，馬執本，馬超林，馬燦均，馬子義夫人，黃民權，黃炎來，趙榮彬，黃如植，(沙省)李寶區，朱由業，以上每十元，至捐五元以下者，因篇幅所限，未能盡錄，請為見諒。

黃揚顯翁定期出喪

(雲訊)雲南老翁揚顯翁，廣東開平現寓沙里人，不幸於六月十八日仙逝，積壽九十歲，黃翁來加數十年，處世和平，忠厚勤儉，子孫滿堂，福壽雙全，而今老成凋謝，親友聞耗，咸致哀悼，聞定於六月二十八日下午一時，假座海濱墳場，舉行喪禮，卜葬於海濱墓園云。

法律學校定期講座

(雲訊)人民法律學校，校址在二街西二一〇號C，定期於六月廿七日星期一，廿八日星期二，每晚七時卅分至九時卅分，假座片打街東五九四號士達孔拿社區中心，舉行免費法律粵語講座。

由莫胡素玉律師主講，「遺囑與財產」。內容：你可用遺囑，配自己的財產，如未立有遺囑者，法律將會如何分配你的財產，承辦人的任務，分配財產時如何報稅及納稅。如欲合法增加你的財產應如何辦理，內容兩晚不同，歡迎各界人士參加研習聽講。

氣功是古老運動

氣功不針，不吃藥，學會九個氣功及打坐，每天練習，身體轉弱為強，滿面紅光，皺紋減少，行路輕快，能舒筋活絡止痛，幫助腸胃早洩，高血壓，風濕，失眠，頭痛，減肥。

丁才居士研究氣功，在東南亞二十年經驗，現住溫哥華唐人街，片打東街八十號二樓(華新書局旁邊樓上) 80 E. Pender St., 2nd F. Vancouver, B.C. 每日下午一時至七時候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

捷成建築裝修

鉛質外牆，木石樓梯，廚廁酒吧，土庫裝修，露台車房，加建改裝，日夜電話：872-7992

屋主自賣

一房一廳，土庫完成，售價五萬二千元，有意者請電：324-4718

新土庫出租

近展覽會一廳兩房廚廁俱全，小家庭電話：二四一七四〇二

土庫出租

兩房一廳廚廁齊備，近學校巴士站，開業四街電話：二五三一九九七二

理想餐館出賣

近二埠市中心，旺盛地區，用俱齊備，因健康問題，割愛出賣，經紀莫問，如有意者，請電話：521-0220 晚 524-0928

修房屋內外裝修

專門內外油漆，命價錢公道快捷，雅歡迎垂詢，電話：874-8987

餐館急賣連實業

埠仔餐館中西餐，有酒牌，設備齊全，有住處，適合家庭式夫婦經營，請電：112-499-2343 Chilton, B.C.

光猛土庫出租

兩房一廳，爐雪櫃圓齊，獨立門戶，近士打街二八八號，電話：876-2426

旅館生意出賣

緬街二三七號，實路旅館，五十四個房，有冷熱水，如有僑梓欲營商業者，請駕臨與司理面議，電話：六八一七六三三

業主自賣

住宅九百餘呎兩睡房近巴士學校，唐人街新來平六時後電話八七九一三七七八

二睡房灰泥牆屋出賣

全土庫另三房(適合姻親)業權清楚，位界限街與喜士定街，取價五萬一千九百元，電話：965-5750

置業投資汽車保險房屋燕梳 請駕臨

實事實業燕梳有限公司

辦事處電話：682-5284

Autoplan

承接辦理各項燕梳汽車保險轉讓車牌公價保險服務妥善良好無過駕駛人員保費可獲折扣優待

特別介紹

- 七年新靚屋，兩睡三睡房，五十尺，風景優美，名貴地盤
- 自動吸塵機，土庫全部完成有一廳兩睡房水廁等，屋主已購新屋，開價八萬餘。
- 雜貨店生意連實業，每月生意一萬一千元以上，另有兩舖位，八睡房，每年入息約一萬七千元，業主另有他圖急讓，開價十七萬九，另點貨，可以還價。

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

Autoplan

Autoplan

Autoplan

雲高華新書局

新到新潮男女愛情小說

- 兩家春一元八 回春妙手一元八
- 風流幹探一元八 浪子一元八角
- 大毒藥一元八 好色名流一元八
- 男歡女愛一元八
- 一枕風流一元八
- 男歡女愛一元八
- 七年之癢一元八
- 天才玩弄一元八
- 分手前夕一元八 大丈夫一元八
- 舞海奇花一元八 小寡婦一元八
- 應召男郎一元八 俏女賊一元八
- 太太回娘家一元八
- 徵婚的人一元八

以上詩詩者 每一元八角 以上唐心著

Wah Sun Book Shop (郵費另計) 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

唐餐館平讓

樓期短，租平，批長，有意從商來電參觀，上午五時前四三四一六四四下午五時後五二二一六四一

屋主割價急售

堅固十一年新屋三睡房巴士及學校有意請電二九八九〇六一

土庫有房出租

有傢私自己門口出入近巴士站在本北比區五時後電話：二九八九零七七八

光猛土庫出租

東區一房一廳廚廁齊備交通方便獨立門戶電話二五四一五二一八

宜唐番廚兩名

北區餐館，週末送餐一名，電話九八五九〇七八

新土庫出租

西區兩房一廳爐頭雪櫃齊備獨立門戶電話三二一八八七六

西區大藥舖出賣

有前途，短租數，九時至六時，星期日休息，因人力不足急讓，電話七三四一三〇六九

876-4575 733-5743

本市工業餐館連實業出讓：餐館每日生意三百元以上近碼頭及火車貨倉中心，另有兩間舖位出租共三間舖位(取價十五萬元)。

廿二單位柏文在四區中心 West End 每單位僅一萬九千元，全新合市例防火設備十分抵買

興旺餐館出讓：本市中式餐館每日二百元五十座位設備齊全。

117-122號 Ontario Place, 近四十一街及緬街十八年新屋，兩睡房，土庫，近巴士學校，開價只六萬五千元。

▲餐館生意出讓，西人舖主每日生意六百元上。只收西租，每年生意十六萬元左，有酒牌。

327-7842

▲以下新屋在建築中，由歐洲建築家建造，上等工作

① 2185 Grant St. 七月完成

② 2869 Grant St. 九月完成

③ 2947 East 6th Ave. 快開工

▲三式式第廿八街東全新兩睡三睡房靚屋存車房月屋主急售開價七萬八千元有價讓

▲商業地產與旺大街，樓上三睡房，地下雜貨店，真家

▲Surrey 區靚雜貨店，真家每日生意四百元，賺錢大機會。

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. Vancouver 4, B.C. Phone: 685-0111

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十年，現購置營業擴充店十五間，向蒙華友光顧，不勝感荷茲為便利起見，特聘請黃金榮君(Mr. Jimmy Yuen)為各區服務。

本號專售各名廠彩色電視機、電爐、電櫃、洗衣機、蒸氣機、家庭用具、磁器、地氈、其他各種傢俬俱全，貨多價廉，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君用華語接洽，他表歡迎。

明和公司 MING WO COOKWARE CO.

23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. Phone 683-7268

快捷便利 茶樓家庭皆宜

新到特製鋼夾皮 八毛九元八角每個

電 視

專科人材修理各式電視價格相宜工作又快又好電話二五三二一四六〇

女衣廠請手縫工人 有意者請到 Surrey Classics 66 Water St. 四樓面議。

埠仔請男廚一名 B.C.省 Fernie 薪七百五元包食宿晚間十時前電 423-4165 與 2 接洽

土庫出租 兩房一廳地庫爐頭雪櫃近學校電話：四三三二一七〇七